

Előfizetési árak:

Egész évre	12 frt.
Félévre	6 „
Negyedévre	3 „
Egy óra	1 „
Egyes szám 4 kr.	

Kiadóhivatal:

Pleitz Fer Pál könyvkereskedése Nagybecskerek, Hunyady (fő-)utca 10. sz., hová az előfizetések és a lap szétküldésére vonatkozó felszólamlások intézendők.

TORONTÁL

POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP.

Szerkesztőségi iroda:

Nagybecskerek,
Ferencz-József-tér,
Bauer-féle ház

hová a lap szellemi részét
illető minden közlemény
intézendő.

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogad-
tatnak el. Azonkívül az
összes hirdetési irodákban.

Megjelenik mindennap,
vasár- és ünnepnapok
kivételeivel.

Utóhangok.

Nagybecskerek, május 3.

(X) Az utolsó hetekben rettentő mérvben szaporodó dinamit-robbantások végképen eloszlatták azt az optimizmust, melylyel még néhány év előtt a munkások május elsejei manifestációját fogadták. Ideges félelem szállta meg a kedélyeket s még oly országokban sem tudtak teljesen a veszély benyomásaitól felszabadulni, mint a mi hazánkban, a hol a munkás elem még távolról sem játszsza azt a szerepet, mely neki Francia- és Spanyolországban, a német birodalomban vagy Belgiumban, meg a brit szigeten jutott. Ezen országokban a mérsékelt elemek régen elvesztették a vezérség gyepelét s diadalra jutottak a felforgatás apostolai. Anachronizmussá váltak a munkáról szóló tanok s a dinamit hatalmas döreje új eszmét hirdet: a semmittevés evangéliomát.

Jól esik ily körülmények között konstatálni, hogy nálunk nem folyt vér május elsején, hogy nem vált régemalt idők legendájává a tavasz idylli öröme. De nemcsak ez örvendeztet meg a magyar szívet, hanem első sorban azon, a munkások hazaszeretetét dicséző körülmény, hogy úgy látszik véget ért az a kizárólagos internacionális jellegű agitáció, mely hosszú ideig izgatottságban tartotta Magyarországot munkásait.

Nem ítéljük el feltétlenül a munkások május elsejei mozgalmát. Az emberi természetben fekszik, hogy helyzetét mindenki meg akarja javítani, miért vennők tehát rossz néven ezt a törekvést épen a munkástól? Csakhogy e célra ne szövetkezzenek külföldi elemekkel, kik bizonyára nekik is nagyobb ellenségük, mint a magyar tőkepecényes vagy a kormányon levő férfiak. És ne használjanak oly eszközöket, melyeket a törvény tilt, mert annak a fegyvernek, melyet a munkás a tőkepecényes melle ellen szegez, könnyen szembeállíthatná a munkaadó az ő revolverjét s ez emberöldöklésben nem a tőke huzná a rövidebbet, mert hiszen mindenki előtt ismeretes, hogy főleg a mi hazánkban több a nem munkás, mint a munkás.

Nem érezzük magunkat hivatva a magyar alföld munkásmozgalmait bírálatal alá venni. De arról mit sem tudunk, amit a szocialdemokraták vezérfinainak gyűlésein egyik szónok regélt a hallgatóságnak, hogy Békés-, Csanád- és Torontál megyékben különösen „a párt lehető legbuzgóbb tagjait bírja”. A torontálme gyei mun-

káselemet józan gondolkozású népnek ismerjük, mely bizonyára szintén oda törekszik, hogy magának biztos existenciát és emberséges bánásmódot biztosítson, de távol áll azon utopisztikus aspirációktól, melyekkel a szocialdemokraták egyes ártatlanabb és könnyen hívó kedélyeket megrontani és a megkezdett igazságos és jogos uttól eitantoritani iparkodnak. A mi környékünk munkásai nem mennek lépve azoknak, kiknek célja a henyélés, a jólét azok pénzén, kiket önző apostoljukon frázisaikkal elbolondítanak. Felnyit már a szemük a munkásoknak, ők sem várnak segílyt az ugynevezett vezérektől, hanem a humanus, igazságos társadalomtól.

Mert a művelt társadalom belátja, hogy radikális átalakulásnak megyünk elébe. Ugyanily tünetek, úgy az egyes egyéneknek mint az állam életében előzték meg a római birodalom bukását és a kereszténység győzelmét.

Az állam politikai lényege nagyon megváltozott az utolsó években. Míg a francia forradalom alkotta állam az egyéni szabadságon alapult, a mai állam a társadalom alkotó elemeinek jólétét igyekszik első sorban előmozdítani. A mai állam megköveteli a munkaadótól, hogy gondoskodjék munkásáról ha beteg lesz vagy megöregszik; kötelezi a munkást, hogy minden héten egy napig pihenjen; az általános hadkötelezettséggel pedig arra kényszeríti a fiatalságot, hogy legszebb éveit az állam védelmének szentelje. Vagyis azelőtt az állam létezett a polgárokért, most a polgárok vannak az államért.

És mindezen hatalmas átalakulások megtörténtek anélkül, hogy vér folyt volna. Ez nyugtathat meg bennünket arra nézve, hogy ama nagy reformok, melyek küszöbén kétségkívül állunk, a felvilágosodottság és humanizmus korában szintén minden forradalmi pusztítások nélkül fognak végbe menni.

Mert a modern társadalom érezvén, hogy egy esetleges forradalom az emberiség legbecsesebb javait pusztítaná el, kényszer nélkül hozza meg a maga áldozatait a nyomor enyhítésére. Örül ha adhat s a jótékonyosság nivellálja az egyenlőtlenséget a gazdagok és szegények között.

Egy halandó sem láthat a jövőbe. De minél bizonytalanabb a jövő, minél nagyobbak a veszélyek, melyek az emberiséget fenyegetik, annál inkább kell a jó embereknek szolidaritásba lépniök a fenforgó konfliktusok kiegyenlítésénél. A gazdagok szives

áldozatkészsége képes csak megtörni a szegények gögös dacját, csak a jótékonyság s a jogos igények elismerése képes a jövő aggasztó kérdéseit békés uton, megrázkódtatás nélkül megoldani.

Ha a társadalom felfogta ezen nemes feladatát, s a magyar munkás viszonzásul beismeri, hogy a világon e kívül nincsen számára hely, akkor nem fog május elsején sohasem vér folyni, még az elégedetlenség hangjai sem fogják a munkás ünnepét zavarni, hanem ragyogó fényben fog tündekleni a felebaráti szeretet, miként a verőfényben uszó májusi nap.

A közös hadügyi költségvetés tervezetét megküldte a közös hadügyminiszterium a monarchia két állama kormányainak s a magyar kormány kebelében már megbeszélés tárgyát is képezte a tervezet, mely a hadügyi költségeknek újabb emelését foglalja magában. A közös költségvetést megállapító közös miniszteri tanácskozásokat a jövő héten fogják megtartani.

Czáfolat. Az „Egyenlőség” című hetilap ama híré, hogy Csáky gróf vallás- és közoktatásügyi miniszter a képviselőház elé törvényjavaslatot szándékozik benyújtani a zsidó vallás reczipiálásáról, a „Magy. Ert.” — jól értesült forrásból — eredő jelentése alapján teljesen alaptalannak mondja.

Egy új mentelmi ügy. A temesvári kir. törvényszék Eötvös Károly ellen egy fellebbezésben használt kifejezések miatt tudvalevőleg panaszt emelt s a ház mentelmi bizottsága ennek folytán el is határozta Eötvös mentelmi joga felfüggesztésének javaslatba hozását. Eötvös a képviselőház elnökéhez levelet intézett, melyben előadván, hogy a bírósági határozat, melynek alapján mentelmi joga felfüggesztése kéretett, esetleg jogsérelmet is képezhet, mely ellen a jogorvoslattal való élésnek szüksége foroghat fenn, a minek lehetőségét a felső bíróságok is elismerték, kéri, hogy az ügynek e részére való tekintettel levele a mentelmi bizottságnak adassék ki. A ház elnöke eleget tett e kívánságnak.

A dinamit Londonban. London, május 1. Ma reggel közvetlenül a woblwichi fegyvergyár fala mellett fekete kékításkát találtak, melyben nyolcz, részben dinamittal, részben löporral telt szelencze volt. A táská hir szerint számos, idegen nyelvű iratot tartalmazott. A szelenczék tartalmát holnap a robbanászerek felügyelője meg fogja vizsgálni.

Bulgáriai hírek. Szófia, május 1. A bolgár kormány idáig semmi választ nem kapott a portától a Vulkovich bolgár ügyvivő meggyilkoltatásában részes Suffectieff testvéreknek Oroszországtól követelt kiadatása tárgyában.

A rustsuki dynamitügy tárgyában meg-ejtett vizsgálat kiderítette, hogy 36 bombát küldtek onnét Konstantinápolyba.

HIREK.

— Rónay Jenő főispán holnap Nagybecskerekéről elutazik, s hétfőn tér vissza székhelyére.

— A telepek pénze. A földmívelési miniszter ma küldte le az o. m. bank utján a muzslyai telepek váltóinak beváltására szükséges 162,360 frtot. A leszámolás folyamában van.

— A Csongrád-, Csanád- és Torontál-megyei zsidó községkerület f. hó 10-én Szegeden tartja nagygyűlését a következő napirenddel: 1. Ünneplés isteni tisztelet, melyen az ünnepi szónoklat megtartására Klein Mór dr. nagybecskereki főrabbi lett az elnökség részéről megkeresve. 2. a XXII. községkerület megalakulása. 3. A kerületi előljárási választása. 4. A kerületi bíróság elnökének és alelnökének választása. 5. A bírósági 24 tag kisorsolása. 6. Indítványok a kerület hatáskörébe tartozó ügyekre vonatkozólag.

— Csekonics-alapítvány a Ludovikában. A m. kir. honvédségi Ludovika-Akadémia felállított tisztképző tanfolyamban a folyó 1892/3 tanév kezdetén betöltendő magánalapítványi helyek közül a „Csekonics János gróf“féle egyik ingyenes alapítványi helyre, az annak betöltésére jogosult Csekonics Endre gróf ur még f. hó 12-ig elfogad pályázatot és a torontál-megyei illetőségű ifjakat lehetőleg elsőbbséggel részesíti. A szabályszerűen felszerelt folyamodványok egyenesen hozzá, Zombolyára, posta útján nyújthatók be.

— Regattisták ünnepe. A „Torontál“ korcsolyázó- és hajósegyet csónakkeresztelési ünnepélye, mint már jeleztük is, e hó 15-én fog végbe menni. Az ünnepélyre számos vendéget várnak Szegedről és Temesvárról. A hajókeresztelés programja a következő: 1892. május 15-én a keresztanyák és vendégek fogadása, délután 2 óra társas-ebéd a „Korona“ szálloda helyiségeiben, délután 4 óra a keresztanyák és védnőknék fogadása a hajóházban, a védnőknéi jelvények átnyújtása, délután fél 5 óra a keresztelési szertartás és annak befejeztével a hajók felvonulása, szép idő

esetén séta-csolnakozás, este fél 8 óra műkedvelői előadás, vacsora, esetleg táncz; május 16-án a vármegyei, alispánt is választó nagy közgyűlés foglalja el az időt, délután szép idő esetén az egyleti helyiségek látogatása, „lawn-tennis“, séta-csolnakozás, rögtönzött versenyek. Este 8 óra bál. Keresztanyaságot vállaltak: Dániel Ernőné, a ki a „Szerena“ nevű új négyvezős hajónak; Baich Milán bárónő, a ki a „Grethe“ nevű kettős, páros evezős hajónak; Gerliczy Ferencz bárónő, a ki a „Gizi“ nevű új skiffnek; Baich Iván bárónő, a ki az „Eszter“ nevű kirándulási csónaknak és Bobor Sarolta, a ki a „Satici“ nevű race-skiffnek lesz a keresztmamája. Az ünnepélyre, mely nagyhatásúnak és fényesnek ígérkezik, külön meghívók nem küldetnek szét.

— Robbanás egy gyorsvonaton cím alatt tegnap közölt híreinkre vonatkozólag a következő újabb értesüléseket vettük, a melyek tegnapi híreinket némileg módosítják. Tudósítónk a következőket jelenti:

Az április hó 30-án esti 9 óra 20 perczkor induló vonat egyik első osztályú féltermes kocsiában együtt ültek: Jovanovics István, kir. tanácsos, országgyűlési képviselő, Bessenyei Ferencz, országgyűlési képviselő, Frankl Károly, bocsári kereskedő és Láng Károly csorvási birtokos. Csekonics Endre gróf és Wenkheim gróf a szomszéd kupében foglaltak helyet.

Alig indult el a vonat s a kalauz éppen a jegyeket vizsgálta át, a midőn a féltermes kocsiból ágyudörgésszerű durranás hangzott fel s egyidejűleg a kocsii teteje szilánkokban repült szét. Bessenyei és Jovanovics képviselők a robbanás pillanatában éppen a kupé asztalánál ültek és beszélgettek. A robbanás okozta légnyomás akkor hirtelen megragadta őket és ellenállhatlan erővel csapta a kupé falához.

A vonat eközben a köbányai állomáshoz ért. Az első, a ki a vonat megállása után a felrobbant kocsihoz sietett, Csekonics Endre gróf volt, a ki a közvetlen szomszédságban ülve, hallotta a detonációt és azonnal veszélyt sejtett.

A megvilágított szakasz a legborzasztóbb képet nyújtotta. A

kupé üvegtábláiból egy tenyérnyi sem maradt. Az oldalfalazat is teljesen össze volt roncsolva. A fölepről a deszkák foszlányokban lógtak alá. A szakasz térdig volt tele fa és üveg törmelékkel és tapéta roncsokkal.

Frankl vértől elborított fejével a törmelék között ült. Sebét Köbányán kötözte be az orvos, a ki kéznél volt. Bessenyei teljesen elborították a lehullott deszkák, úgy hogy a szó szoros értelmében ki kellett őt onnan szabadítani. Jovanovics, képviselő a mellén érzett nehéz fájdalmat, mely elfojtotta lélekzését.

A vonat közönsége rémülettől eltelve ugrott le a kocsikról, s többen visszaakartak térni a fővárosba. Csak nagy nehezen sikerült lecsillapítani a felizgatott kedélyeket.

A sebesültek részére Csekonics Endre gróf ajánlta fel szakaszát, a mit azok hálásan el is fogadtak.

A történetekről, mint már említettük is, a köbányai állomáson jegyzőkönyvet vett fel Thaly felügyelő, s a szigorú vizsgálatot nyomban megindították.

— Országos regatta és a torontáli csónakegyet. A Magyarországon fenálló csónakegyetek már régebben elhatározták egy országos evező szövetségnek a létesítését. Ez eszme megvalósítása céljából Bedő Albert miniszteri tanácsos elnöke alatt május 15-ére terveztek az alakuló ülést. Minthogy azonban tudomásukra jutott, hogy a torontál-megyei csónakegyet tagjai e napon részben a tavaszi közgyűléssel, részben pedig a csónakkereszteléssel és egyéb ünnepélyekkel lesznek elfoglalva, s így az alakuló ülésen részt nem vehetnének, azzal a távirati kérdéssel fordultak a torontáli regattaegyet elnökegéhez, vajjon nem e kívánják az alakuló ülés elhalasztását. Az egyet azzal felelt, hogy május 19. vagy 22-ére kéri az országos evező szövetség alakuló ülésének kitűzését.

— Kinevezések és áthelyezések. A m. kir. igazságügyminiszter Jeszenszky Géza dr., budapesti lakos, ügyvédjelöltet a nagyszentmiklósi kir. járásbíróvához aljegyzővé; a magy. kir. pénzügyminiszter Csipkés Manó számgyakornokot a temesvári magy. kir. pénzügyigazgatóságához III. osztályú számtisztte nevezte ki. — Az igazságügyminiszter Junga Aladár pacsovai alügyészt a fehértemplomi kir. ügyészeghez helyezte át.

— Elő halottak. Rövid idő alatt már a második szomorú szállítmányt indítja utnak

A „TORONTÁL“ TÁRCZÁJA.

A kosár.

(Monológ.)

Találják ki honnan jöttem? ... Nos? ... Nem tudják? Ah, Hölgyeim és Uraim, a dolgot nem lehet oly könnyű szerrel bevalani, mert a dicsekedésre nem egészen alkalmas ... (Megnézi az óráját.) E pillanatban 9 óra 50 percz az idő ... Tehát hallgassanak meg és szánakozzanak rajtam. 47 percczel ezelőtt, vagyis 9 óra 3 perczkor az Önök legalázatosabb szolgálja egy olyan ajándékban részesült, melyet az ezredik ember sem fogad szívesen ... Mit szaporítsam a szót? ... Igen t. Hölgyeim és Uraim, én 9 óra 3 perczkor kosarat kaptam ...

Ugy van: Kosarat, egy hatalmas nagy kosarat, melyet csak alig tudtam elcipelni a hely színéről ... Kikosaraztak, visszautasítottak ...

Kosár ... Oh, ma reggel, midőn nyakendőim, gérokkjaim, gallérjaim közt szemlét tartottam, nem számítottam erre a csapásra! ... Es vajjon ugy nézek én ki, mint a ki kosarat érdemel! ... Igen? ... Tekintsenek végig rajtam! ... Ugy-e, hogy fess gyerek vagyok én, van bennem bizonyos kedvesség ... Ez az állás, ez a mosoly? ... (Mutatja) Alaptalanul-e avagy sem, de szellemes causeur hírébe is keveredtem ... Az állásom 1400 forintot jövedelmez, költeményeim honoráriumát nem is

számítva ... Mert költeményeket is írok, írok, sőt igen csinos költeményeket ... Persze csak attól az időtől kezdve, a mióta Emmát a hangversenyben megismertem ...

Ó fehér illuziót viselt és ugyanolyan selyem szalag csüggött le apró cipője sarkáig. Velem tánczolt egy négyest, négy keringőt és másfélórát a souper csárdást ... Nos, kell-e több? Ugy-e hogy nem? A keringő alatt megvallottam, hogy szeretem és ő sokat jelentőleg mosolygott ... A soupernál, két pohár pommery között megkérdeztem, akar-e az enyém lenni? Rám nézett s még többet jelentőleg mosolygott? ... Elmondtam, hogy cégvezető vagyok a nagy export bankban, hogy a garçon lakásom kifogástalan, hogy az arandát pontosan fizetem és egészséges vagyok, mint egy fiatal zerge ... Ó mosolygott ... Megkérdeztem, szólhatok-e a papával, ő mindegyre csak mosolygott; mosolygott és bágyadtan fordította felém szép, kékeszürke szemét ...

Nos, ma reggel magamra öltöttem legfőnomenálisabb gérokkomat — és ebben mondhatom, hogy csinos fiu vagyok, — és ebben beállítottam az öreg tanácsos dolgozó szobájába ... Az előszobában egy pillanatra átsuhant az Emma karcu magas alakja — becsületesemre, olyan volt, mint egy zárdanövendék — és megint mosolygott felém ... Az öreg ur öt vagy tíz perczig várakoztatott az előszobában, aztán megsuhant a bolyhos keleti drapéria és a következő pillanatban ott állottam a homályos, ó-német dolgozó-szobában, melyhez szinte

hozzáillett a tanácsos kopasz, szögletes koponyája ... Egy pedáns kataszteri hivatalnok szárazságával reám néz, megrázza a kezem és helyet mutat ... Nos, mivel szolgálhatok barátocskám ... mi járatban van? ... Ah, hölgyeim és uraim csak most tudtam, mi ez: egy leány kezét megkérni s egy kurucz, öreg apával állani, azaz ülni szemben egy rideg, ó-német dolgozó szobában! ... A lélegzetem kifogyott és a szívem dodogni kezdett ... Voltak már önök hasonló helyzetben? ... Igen? ... Most is remegek, ha rá gondolok ...

— Nos barátocskám, mivel szolgálhatok?

Szerettem volna elmondani neki, hogy a leányát imádom, hogy órák hosszat járok az ablakaik alatt; hogy költeményeket írok, hogy Bandival, a kocsisukkal is konferálok néha a kisasszony felől, csakhogy beszélhessek róla ... De mindebből egyetlen szó sem jött az ajkamra. A nyelvem kiszáradt, a szívem dobogott, szédültem ...

— Igen, Méltóságos Uram, dadogtam, egy nagy kérdés ... ha megbocsátja ... alig merem ... az életem boldogsága ... ezernégyszáz forint évi jövedelem és szabad lakás ... cégvezető ... népfelkelő ... örök szerelem ... Négy-öt öl fa ... a tiszteletdíjakat nem számítva, tánczolni, vivni, uszni jól tudok ... esedezem, tegyen boldoggá ...

— Miről beszél kegyed barátocskám? ... — Adja nekem Emma kisasszony kezét! ...

— A leányomét! Főlkelt a helyéből és becsületesemre olyan

a nagy-becakereki rendőrség a főváros legbusabb épületébe: az örültek házába. A mai nap folyamán Pusztik János és Monin Julia keltek utra rendőri felügyelet alatt, hogy a főváros egyik tébolydjában enyhét keressenek és gyógyulást.

— **Tökepénzes csóka.** A Természettudományi Közlönyben olvassuk a következő érdekes esetet: Deés egyik derék asztalosmesterének, Gábre János uramnak egy igen okos „Jancsi“ nevezetű csókája volt, melyet kis korától kezdve tartott házában. A csóka nagyon megszelidült, de egyúttal a csillogó vagy kisebb tárgyak iránti természetes hajlama is úgy kifejlődött, hogy folyton vigyázni kellett minden apróságra, a mi a ház körül volt. Különösen a műhelyben dolgozó asztaloslegények boszankodtak sokat az alkalmatlankodó Jancsira, mert alig fordultak el munkájuktól, rögtön eltűnt a plajbászuk vagy a szögük, a mivel épen dolgoztak. De Jancsi rendszeren a szomszédba is ellátogatott, honnan gyakran gazdag zsákmánnyal tért vissza, és a mit ő egyszer megkaparított, az el is tette úgy, hogy soha többé meg nem került. Bámultak is, hogy hova dughatja el Jancsi mindazt, a mit összegyűjtöget; keresték is rejtekét az inasok, de hasztalan, míg azután egyszer a véletlen fel nem derített mindent. Az asztalosmester ugyanis mult év tavaszán új műhelybe költözött s midőn a száraz deszkákkal megpakolt padlás kiürítéséhez fogtak a fiúk és legények, ráakadtak egyik poros szögletben, a deszkaszálak közti üregben, Jancsi takarékpénztárára. És valóban annak is volna mondható, mert a csóka rejtekhelyén roppant sok kisebb-nagyobb szöveget, fakanalat, vastag asztalosplajbászt, sróftot, hét darab „zollstock“-ot és mindenféle aprópénzt találtak, mint a mit Jancsi oda az alatt a tíz év alatt szállított, míg azon az udvaron élt. Az aprópénz közt volt tíz és huszkrajzáros, de legtöbb volt mégis négy- és egykrajzáros, összesen nem kevesebb, mint közel huszonnyolcz forintnyi szumma, a mit Gábre uram nagylelkűen a fiúk közt osztott szét, a kik a legközelebbi vasárnap szerencsésen el is mulatták a talált pénzt. Hanem a kincsvágyó takarékos csókának még az udvaron, a kerítés mellett is volt pénze, a miben azonban már nem sokáig gyönyörködhetett, mert az utóbbi

három évben, lábfájós, köszvényes lett és kincstára felfedezése után (talán bubánatában) rövid idő múlva meg is halt.

— **Drága service.** A napokban kezdődik Rómában a Borghese-palota kincseinek nyilvános elárverezése. A sok értékes és érdekes tárgy közt van egy service is, melyet I. Napoleon adott volt nászajándékkul Paulina testvérének, mikor Borghese Kamil herceghez nőül ment. A service értéke akkor 600,000 frank volt.

— **Mezel gazdálkodás.** Babizonyított tény, hogy házi állatainknál, tavaszkor a rendetlen időjárás, az istálló-étetéstől a zöld takarmányhoz való átmenet folytán, azok szervezete nem marad befolyás nélkül, és ennek következtében fiatal állatok, disznók, birkák és szárnyas állatoknál járványos betegségek lépnek fel. Azért ajánlatos kellő időben óvszerekről gondoskodni, és ezek: Kwizda-féle korneuburgi állat táplálóporok, Kwizda-féle restitutions fluid, Kwizda-féle disznóporok, Kwizda-féle birkaporok, Kwizda-féle szárnyas állatporok, tyukok, kacsák és ludak stb. részére.

Irodalom és művészet.

* A „Vasárnapi Ujság“ május 1-iki száma, 19 képpel s a következő tartalommal jelent meg: „Firczak Gyula, munkácsi görög szertartású katolikus püspök.“ (Arczképpel) — „Az én sikereim.“ Költemény Mares Ödöntől. — „Két nap egy nábob életéből.“ Rajz a közelmúltból. Irta Geréb János. — „Az 1892-iki nagy háború“ — „Egy orosz-lankölyök története.“ Irta Johnston H. H.; az angol földrajzi társulat tagja. (5 képpel.) — „Egy francia vármegye.“ Bertha Sándortól. — „A párisi titkos rendőrség.“ (10 képpel.) — „Száz lábball a Duna fenekén.“ Látogatás a Vaskapunál. (Képekkel: 1. Baross miniszter kíséretével a Vaskapunál. — 2. A juczí zuhatagnál dolgozó amerikai nagy furó-gép.) — „Fejedelmi sportok.“ — „Radetzky tábornok és a magyar serezedek Milanóban.“ 1848-iki történelmi emlék. Régi honvédtől. — „A khedive és a szultán fermánja.“ (Képpel: Abbas pasa, az új khedive csapat-szemlén.) — „Londoni divatlevél.“ (Képpel)

Alicetől. — Irodalom és művészet; Közintézetek és egyletek; Sakkjáték; Képtárlány, stb. rendes heti rovatok. — A „Vasárnapi Ujság“ előfizetési ára negyedévre 2 frt, a „Politikai Ujdonságok“ kal együtt 3 frt. — Ugyancsak a Franklin-Társulat kiadóhivatalában (Budapest, egyetem-utca 4. sz.) megrendelhető a „Képes Néplap“ legolcsóbb ujság a magyar nép számára, félévre 1 frt 20 kr.

* Az „Élet“ cz. folyóirat legutóbbi száma a következő tartalommal jelent meg: György Aladár a „nők munkájának értékesítéséről“ ir. A páthy István egyetemi tanár gyönyörű novellát kezd meg e füzetben. Palágyi Lajostól legsikerültebb költeményeinek egyike olvasható itt „Seb esett“ czimen. Varga Ottó tanár a tankönyvekről ir, összes tanügyi oktatásainkat behatóan érintőleg. Azután Panar-Plagissippus című czikk következik, mely éles hangon és mély szakértelemmel szól hozzá a hirdett tudományos botrányhoz. Dangi Jánostól „A kritikusokhoz“ című szép verset, továbbá Canth Minna, a hirneves finom írónő remek naturalistikus novellájának („a szegény nép“) végét találjuk a füzetben, melyből még kiemelendők: Lyka Károly czikke „A nemzeti képtár“, az irodalom és művészet dus tartalmu rovata és a közgazdaság, melyben a tőzsde és a választott bíróságok czimén érdekes közlemény van.

* „Magyar Geniusz“. Páratlanul áll a hírlapirodalom történetében, hogy egy társadalmi, szépirodalmi és művészeti képes hetilap oly rövid idő alatt hódítson tért az olvasóközönség között, mint a „Magyar Geniusz“. De indokolt is a népszerűség, mely e lapot környezi, mert a gazdag szellemi kincs, a pazar fényvel való kiállítás s művészi kivitelű rajzok oly magas nívóra emelik azt, mely mellett minden hasonló vállalat eltörpül. Az irodalmi barátok meleg rokonszenvvel tekinthetnek e vállalat erősödésére, mert a „Magyar Geniusz“ valóban a magyar geniusz diadalát hirdeti. Melegen ajánljuk olvasóinknak e diszes lapot, melynek előfizetési ára egész évre 10 forint, félévre 5 frt, negyedévre 2 frt 50 kr.

volt, mint a minőnek Zách Felicziánt festik a régi krónikások...

— Hogy jutott ez t. Uraságnak az eszébe?...

Mondták-e már Önöknek Uraim hasonló helyzetben, hogy „t. Uraságnak? Oh, ha nem, akkor nem képzelhetik el az én állapotomat...

— Emma kisasszony felhatalmazott...

— A leányom?...

Csöngetett s behívatta a leányát. Emma kisasszony megjelent, oly bájos volt mint egy harmatos maréchal Niel.

— Te megígérted, hogy ehhez az urhoz feleségül mégy?

— Oh, dehogypapa! szólt a kicsike ijedten. De most is mosolygott.

— Nos, mit szól ehhez t. Uraságnak?

— A kisasszony beleegyezőleg mosolygott, mikor tudára adtam, hogy megkérem.

— Oh, én — így — sohasem mosolygottam Önre! szólt a kis kigyó — mosolyogva.

A tanácsos ur, a nélkül, hogy bucsuzni kívántam volna, kezét nyújtotta.

Hogy mint jutottam ki, nem tudom. Egyszer csak itt találtam magam a ház előtt s most Önök előtt állok.

Értik ezt? Igen? Csakugyan kosarat kaptam? Ezzel a tennettel, ezzel a profillal, ezzel a szeretetreméltósággal? Hm?

Mi a véleményük a női hűség felől? Hisznek még benne ezek után is?

Hm? Mit mondanak Önök Hölgyeim és Uraim? Hogy ő nem is ígért meg semmit? Hát a mosoly semmi? Miért mosolygott egyre? S mégis kosarat kaptam!... Mit,

Önök is mosolyognak... No most már értem...

Megérte ezt a keserves árt, hogy végre kiismertem őt és Önöket. Ah, Önök is olyanok, mint ő, gyűlölöm Emmát és gyűlölöm az egész női nemet. Sohasem fogok megnősülni. Agglegény maradok örökre.

Igen, de a férj helyett a nagybácsi szerepét fogom betölteni. Hordozni fogom a kis unokahugaimat és unokaöcséimet. Dologolni fogok nekik altató nótákat. A zsebem tele lesznek cukorral és a kávéházban is zsebre dugom a fehér cukorkocskákat. Shawlt hordok és köhögni fogok, mint egy öreg ulanus generális. Ugy van, köhögni fogok és versenyt iszom a hársfateát a Brigitta asszonnyal, mert a gazdaasszonyomat okvetlenül Brigitta asszonynak fogják nevezni. Együtt fogjuk szidni a doktorokat, s közösen megállapodunk abban, hogy az orvosi tudomány egyszerű charlatanéria. Este hálósipkát húzok a fülemre, s minden asszonyt gyűlölök ötven éven alól. Nem fogadok el meghívásokat kedélyes ebédekre — hiába is próbálják Önök hölgyeim — s barackot nyomok öcsém fejére, ha rosszkodnak. Egyetlen lényt fogok szeretni, csupán egyetlen lényt: Nerót, a nagy fekete kutyámat. És minden rokonságot kitagadom az örökségből és vagyonomat a Lázár intézetnek hagyom, meg a rövidlátó targonczások betegsegélyző egyesületének.

Igen, de egy a bökkenő... Nincs vagyonom... Ez a bosszantási mód tehát hiábavaló volna... Hm?... Mit tanácsolnak Önök?...

Hogy? Valamit mondani tetszett? Önök tudnának számomra egy jóra való partit?

Igen? Bár, mint mondtam, gyűlölöm a női nemet, mégis hajlandó vagyok meghallgatni Önöket! Nos? Hogy mondják? Szőke? Barna? Magas? Karcsu? Illik hozzám? Szeret? Vagy legalább fog szeretni?

Különben lehetetlen, hogy ne szeressen. Kérem a czimeket!... Azonban tessék sietni, mert nem várhatok soká!

Szomaházy István.

Modern nők.

(Vonatkozás nélkül.)

X. marquisnö five o'clock-ján, melyen csakis a legelőkelőbb hölgyecskék vesznek részt, a minapában nagyon jóízűt nevettek a jelenlevő hölgyecskék, a kis C. asszony rovására.

Képzeljék el! A szegényke nyolcz vagy kilencz asszonyka előtt, a kik a legelegánsabb körökből valók és a mellett még híres szépségek is, egész nyugodt és természetes hangon ezt a hallatlan kijelentést tette: — Nekem hölgyeim, soha sem volt kedvesem!

Általános kacaj volt reá a felelet.

A grófnő csakugy hömpölygött a nevetéstől, a bárónő ajkain szakgatott, görcsös kacaj tört elő; s a mi a herczegnőt illeti, ez a mellette ülő vicomtesse lábát kezdte verdesni tenyerével, ami egy ilyen előkelő hölgnél rendkívül nagy felindulásnak a jele.

Végre a marquisnö vette át a szót:

— Nem volt helyes tőlünk, hölgyeim, ennyire nevetnünk.

Utóvégre is egy barátnőmről van szó, a ki közel áll hozzá, hogy nevetésgessé

Táviratok.

A képviselőházból.

Budapest, május 3. (A „Torontál” eredeti távirata.) A képviselőházi mai ülésén, a földmíveléstügyi miniszterium költségvetését tárgyalták, meglehetősen száraz és egyhangú beszédek kíséretében, melyek közül csakis a Miklós Ödöné volt kiemelkedő, kit az egész ház nagy figyelemmel hallgatott. Miklós beszéde folyamán nemzetközi rendőri intézkedést kér a kivándorlás megakadályozására; majd Bernáthtal szemben kimutatja, hogy a kormány a filloxera ellen minden lehetőt megtett. Csáky Kálmán gróf a hal- és baromfi-tenyésztés fejlesztését ajánlja, valamint a kisiparét is, miket Szemere Huba is pártol; Bornemissza Lajos addig helytelennek tartja a kivándorlás megakadályozását, a mig nem találnak módot arra, hogy az itt érintett szegény néposztálynak kenyeret adjanak.

Közös miniszteri értekezlet.

Budapest, május 3. (A „Torontál” eredeti távirata.) Hir szerint Szapáry Gyula gróf kormányelnök, és Wekerle Sándor pénzügyminiszter szombaton, vasárnap és hétfőn résztvesznek Bécsben azon miniszteri értekezleten, mely a delegációknak benyújtandó előterjesztések ügyében fog összeülni, valószínűleg Ö Felsége elnöklése alatt.

A szabadelvű-párt értekezletéből.

Budapest, május 3. (A „Torontál” eredeti távirata.) Az országgyűlési szabadelvű-párt, tegnap esti 6 órakor értekezletet tartott Podmaniczky Frigyes báró elnöklése alatt. A tanácskozás folyamán Szapáry gróf kormányelnök betérteszté a párt elé azt a kívánságát, hogy a földmi-

tegye magát és épen nem keresztényi dolog másnak a gyöngéi fölött örömet érezni.

— Hát annyira bűnös vagyok? — kérde a kis C. asszony.

— De mennyire! Szerencsétlen asszonyka, még szerencséje, hogy barátnők, ilyen barátnők körében, akik kegyedet annyira szeretik s távol vannak attól, hogy kegyednek bármiképp is ártsanak, tett ilyen megfontolatlan nyilatkozatot. Gondolja meg, hogy véletlenségből egyike azoknak a gonosz nyelveknek tévedhetett volna ide, amelyeknek kárörömet okoz, ha mások jó hírét a sárba rántatják.

Reszketek, ha csak rá gondolok is! Ha bárhol is elmesélték volna azt a nyilatkozatot, amelyet az előbb itt oly megfontolatlanul tett, milyen nagyot nevettek volna kegyeden, kedvesem; kegyed lett volna minden finom szalon beteges kíváncsiságának tárgya és a kegyed botrányos magaviselete lett volna kizárólagos beszéd-tárgya az előkelő férfivilág minden uri-klubjának.

Köszönje meg a kegyes égne, hogy titka jó kezekbe esett s hogy szégyene nem jut a nyilvánosság piaczára.

— Nem gondoltam, hogy ezzel valami rosszat tegyek; — dadogta a szegény asszonyka.

— Oh jól tudom: kegyed nincs tudatában hibájának. De fontolja meg csak kissé. Azt hiszi, hogy joga van hozzá, így elkülníteni magát és egy jól szervezett társadalmon kívül élni? Hogy férjhezmenetele előtt nem volt kedvese, ezt értem. De azóta.

Attól a naptól fogva, hogy szabad volt

velésügyi tárca után az igazságügyi tárgyalásuk, és ezért kívánatosnak jelzé, hogy a párttagok szerdán értekezletre jöjjenek össze. Gromon Dezső államtitkár terjesztette elő azután azon válasz tartalmát, melyet Fejérváry Géza báró honvédelmi miniszter nevében fogadni Thaly Kálmánnak a debreczeni katonai affaire-re vonatkozó interpellációjára.

A koronázási évforduló monstre-banderiuma.

Budapest, május 3. (A „Torontál” eredeti távirata.) A koronázás 25-éves fordulójának jubileuma alkalmából, a monstre-diszbandériumot a kolozsvári mágnás-, az országos- és a budapesti nemzeti kaszinó rendezi. A bandériumban részt vehet mindenki, a ki megfelelő intelligenciával bír; rang- és pártkülönbség nélkül. A fölhívásokat (tegnap már közöltük. A szerk.) nagy apparátussal küldözgetik széjjel. A lovasbanderiumra nyomban 59 jelentkezett; diszmenetre diszkocsikban 7. A jászok és a kunok közül sokakat nemzeti öltözetükben fognak behozni Budapestre.

A kereszties ujság szenzációja.

Budapest, május 3. (A „Torontál” eredeti távirata.) A „Kreuzzeitung” azt írja, hogy értesülései szerint Budapestben minden követ megmozgatnak a végből, hogy a hármasszövetség ellen irányuló tüntetést hozzanak létre. (Erről a tagadhatlanul nagyon érdekes hírről, valószínűleg éppen Budapestben tudnak a legkevesebbet. A szerk.)

Az irodalmi botrányhoz.

Kolozsvár, május 3. (A „Torontál” eredeti távirata.) Brassai Sámuel aggtudósunk rendkívül érdekes nyilatkozatot

egyedül látogatásokat tennie, attól a naptól fogva, hogy a törvény mindazokra nézve, a miket a nyárspolgári gondolkodás „bal-lépésnek” nevez, egy felelős kiadót állított kegyed mellé: saját magának tartozott vele, hogy azok közt a fiatal emberek közt, a kik körülötte lebzselnek, választást tegyen s azokból a kegyekből, melyekkel a természet fölruházta, ajándékozzasson.

Azt a ritka kívánságot táplálja talán, hogy mint kivétel szerepeljen? Ne mentesse magát! Ismerem szívét és tudom, hogy képtelen valamely rossz cselekedetre! Föl akarom tételezni, hogy inkább ügyetlen volt, mint büntetésre méltó, hogy inkább egy kis restséget lehet szemére lobbantani s hogy teljesen elegendő volt egy kissé kinyitni a szemét, hogy olyan hamar, a mennyire csak lehetséges, jóvá tegyen egy, az illem törvényeibe ütköző ilyen botlást. C. asszony fölállt.

— Igazuk van — szolt megindult hangon. — Távozzom és nem térek vissza addig, mig nem leszek méltó kegyedekhez.

Egy negyedóra mulva ragyogó arczczal tért vissza.

— Van kedvesem! kiáltott föl.

— Már? — kiáltott föl valamennyi hölgy csodálkozva.

— Oh, — folytatta C. asszony — nem kellett messzire mennem... Már a lépcsőn megtaláltam.

— De hát kicsoda? — kérde a marquisené.

— A kegyed férje.

— Nos, jobban is választhatott volna: de elvégre kezdetnek megjárja; — jegyezte meg a marquisenő.

tett a Pauer-féle plagium-ügyében. Igazat ad Plagiosopusnak és vehemens módon tiltakozik az ellen, mintha ő írta volna a Pauer művére az akadémiai kritikát. Töle, annak idején, csak véleményt kértek. Brassai különben az esetet az irodalom elfajulásának mondja az Akadémia körében.

A messiás hívása.

Kolozsvár, május 3. (A „Torontál” eredeti távirata.) Brunner Áron, helybeli 70 éves vagyonos orthodox zsidó, nevével csodás álmot látott. Megjelent előttük a messiás és azt mondá, hogy csak akkor lesznek boldogok, ha Jeruzsálembe települnek. A két öreg erre — családja hasztalan ellenzésére — utrakelt Palásztinába.

Egy híres festő szerencsétlensége

Budapest, május 3. (A „Torontál” eredeti távirata.) Pétervári jelentés szerint, Verescsagint, az ismert világhírű orosz festőt, veszett kutya marta meg és most Paszteurhoz utazik.

Közgazdaság.

A budapesti gabnatözsdéről.

Budapest, május 3. (A „Torontál” eredeti távirata.) Buzakinálát 1210 mm. Vételkedv kedvező; 25.000 mm.; effektív buza 5 krral magasabb; egyéb változatlan.

Határidő-üzlet:

Buza tavaszra 8.57—59.

Buza őszre 8.17—19.

Tengeri máj.—jun. 4.87—89.

Zab tavaszra 5.47—49.

Zab őszre 5.50—52.

Időjárás: derült.

Vegyes közlemények.

— A valuta szabályozása. Az osztrák-pénzügyminiszterium, mint Bécsből jelentik, teljesen elkészült már a valuta-reformra vonatkozó törvényjavaslat szövegének és az indokolásának szerkesztésével, sőt az előterjesztéseket már sajtó alá is bocsátotta. A két pénzügyminiszter a javaslatokat legkésőbb május 10-ig fogja betértesztetni a parlamenteknek. — Wekerle pénzügyminiszter, ki a közös miniszteri értekezletek alkalmából a hét folyamában Bécsbe érkezik, ez alkalommal az ugyanakkor szintén Bécsbe érkező Hanseman és Bleichröder urakkal is fog értekezni a valuta-kölcsön ügyében. A tulajdonképeni tanácskozások a küszöbön álló pénzügyi műveletek ügyében azonban Budapestben fognak tartatni, a közös miniszteri értekezletek befejezése után. Az osztrák-magyar bank fötanácsa legközelebb fog összeülni, hogy megállapítsa a két pénzügyminiszter jegyzékére adandó választ. E jegyzék tudvalevőleg a bank alapszabályainak módosítására vonatkozik. Kétségtelen, hogy a fötanács a kívánt változtatást helyeselni fogja és egyuttal intézkedni fog, hogy a rendkívüli közgyűlés, mely az alapszabályok módosítására illetékes, mielőbbre összehívassék. A magyar pénzügyminiszterium szintén elkészül a valuta-előterjesztésekkel május 10-ig. A kölcsön-törvényen kívül a magyar és osztrák javaslatok szövege azonos lesz. Eltekintve a kölcsöntörvénytől, négy javaslat fog a parlamentek elé terjesztetni: 1. Az érmetörvény. 2. Az érmeegyezmény. 3. A bankalapszabályok módosítására vonatkozó novella. 4. A koronaértéknek o-magyar értékre való átszámításáról intézkedő javaslat.

REGÉNY-CSARNOK.

I r é n .

Regény.

— A „Torontál” számára írta: —

Scossa Dezső.

(13-ik folytatás.)

Oszlányi Kornél báró már be volt mutatva Irennek s az étterembe menetelnél udvariasan karját nyújtá neki. Eraszt ur, a ki erre magát érezte hivatottnak és már régóta Iren körül ácsorgott, kedvetlenül csapta hóna alá claqueját, hogy egy özvegy tanácsosnet vezessen. Az el volt ragadtatva e kitüntetés által és lovagja fülebe sugta:

— Ah! nézze csak az ifju báró komolyan udvarol a szép özvegynek!

Utánuk váltakozva mentek be az asszonyok es leányok egy-egy gavalier karján s a könnyű ruhák szinte lebegni látszottak egyenruhas vagy frakkos kísérijük mellett. A fiatal arcok tarka tömegében föltűnt egy-egy ősz fő is, de a harmoniát inkább a kopasz tarkok nagy száma zavarta. Chloe boldogan lebegett az ifju gróf Devescsey karján, a kivel egész este kizárólag tarsalgott es szaladgált, nem kevéssé vonván magára az éteesebbek lorgnettes tekintetét.

— Nézd csak a képzelődőt, azt hiszi, hogy a gróf nőül veszi, hahaha! — jegyezte meg egy eies nyelvű kis szöke, a kinek unokabátyja karján kellett az étterembe mennie.

Oszlányi ezredes meg volt elégedve fia viselkedésével, a kit folyton figyelemmel kísért. Szinte lehetetlennek tartotta, hogy ennyire uralkodjak magán es nővereivel jelentős pillantásokat váltott. Ujra meg ujra kifutott, hogy a künn maradtakat bevezesse es senki se maradjon magára hagyatva; saját példájával buzdítá a fiatalaságot, a mely e kellemes munkára épen nem mutatkozott vállalkozónak.

A patkóalakú asztalnál a társaság egy része már helyet foglalt. Regécziné itt is kimutatta tapintatosságát. A tányérokön előre voltak rendezve a névjegyek, hogy ellentmondás ne történjék.

Egy huszártiszt korán észrevette, hogy jobboldali szomszédja Dorinda lesz, kicserélte hát névjegyét egy tejföls képű fiatal jogászéval, a ki a hölgyek remorquiróságában fáradt.

— Regéczi mama nagyon jószágosan gondoskodik rólunk, — mondá Argusnak, a ki épen mellette állt.

— Ne félj, még feleséget is akaszt a nyakadba, ha akarod! — felelé az, es a csintalanokat egy éteesebb asszonyság, a ki e szavakat hallotta, legyezőjével megfenyegette.

Az inasok szép rendben fölhordták az ételeket s Regéczi ur, a ki az asztal tulsó sarkán ült, láthatólag szemmel kísérte az annyira féltett üvegeket.

Iren Oszlányi báró mellett ült s egészen elmerült annak hallgatásába. Erasztné egy tanácsos bókjain ásitozott s a kisebb csoportokra oszlott társaság élénk beszélgetésbe kezdett. Chloe kaczagott föl néha hangosan a gróf szavaira, a ki, ugy látszék, jól érezte magát, mert jobbra-balra es vis-à-vis-ja felé egyre hajlongott, gesztikulált es beszélt. Dorinda boszus volt, mikor a huszártiszt helyett az ifju jogászt találta maga mellett es inkább barátinójével beszélgetett, mialatt szemeiket végig jártatták a társaságon. Eraszt ur peczkésen kiegyenesedve tultett magamagán es szomszédnőinek szorgalmasan töltött, kissé nagyon is hangosan mondva elcsépeelt bókjait.

A hirlapíró es a huszár közel egymáshoz a közöttük ülő leánykát mulattatták, ki nyilván legjobban járt, mert a jelenlevők között kétség kívül ezek voltak a legszellemebb udvarlók. Ez a kis társaság egy furcsa figurán mulatott, a ki az asztal végén foglalt helyet es ugyancsak evett. A röt-

haju ifju zeneszerző volt, a ki virtuozitásának Iren által megzavart sikerét most a tálakban tett pusztitással igyekezett helyrehozni.

Az első tosztot Oszlányi ezredes mondotta, röviden fejezve ki reményét, hogy a szép hölgyet, a ki ma először lépett a társaságba, ezentul többször üdvözölheti es poharát egészségére ürité. A cigány tust huzott reá es harsány éljenzés keletkezett. Eraszt ur szemével majd elnyelte az öreg urat s fészkelődött széken. Iren fölállva fogadta Oszlányi koczeitását es Kornél báró szavaira hallgatott, a kivel valóban jól lát-szott mulatni. Többen hozzá mentek es üdvözölték.

Irennek ez a kitüntetés nagyon jól esett s első föllépésével meg volt elégedve; de meg is lehetett, mert igazán csak öt ünnepelelték.

Argus állt föl másodszer s mintha töle sokat várnának, egymást kabátjuknál fogva ránczigálták. Csend lön. A fiatal hirlapíró ismeretes volt szellemes tosztajairól. A hölgyeket éltette, a kikiről olyan sok szépet tudott mondani, hogy, mint az asszonyok állították, maga a felét sem hitte el. Regécziné hálás pillantást vetett reá, a huszár pedig kis szomszédjának ezt sugta:

— A ravasz róka ezt már legalább három helyen elmondta!

Eraszt ur szintén feltette magában, hogy beszél, csak az alkalmas pillanatot leste es azt sajnálta, hogy nem legelőször állt föl, mert most már majdnem mindent elmond-tak előle.

A csemege után aszaborokat, kávét es finom liköröket hordtak föl s a társaság egy része fölkelt... Eraszt ur elkésett a tosztjával. A hölgyek a táncsterembe vonul-tak, a mely ezalatt átalakított s a melyben már elhelyezkedett a cigányzenekar, míg az urak egyrésze Regéczi lakosztá-lyába vonult át, részint kártyázni, részint szivarra gyujtani.

(Folyt. köv.)

Szerkesztői üzenetek.

V. E. M.—s. Nagyon szépen köszönjük lapunk érdekében kifejtett tevékenységét. Mindkét esetben kap óra jött. Miért nem keresi fel lapunkat többször?

Sz. G.—y. Egy kis türelmet kérünk. Forduljon Pulszky Ferenczhez, a nemzeti muzeum igazgató-jához.

Regattista. Lapunk mai számában megtalálja a teljes programját a 15-iki ünnepélynek, sőt még a keresztmamák neveit is, kik egytől-egyig szép asszonyok illetve leányok.

Sz. F. Nagyon hálátlan dolog.

Ny. K. J. Az hogy tavasz van, még senkit sem jogosít fel ily versek csinálására. Nézze meg ezt a két strófát nyomtatásban:

Ne adj te másnak szerelmet,
Miként a virág illatát,
Ne légy te ibolya
Mely szerelmet nem ád.

Oh szeress én kedvesem
Szeress örökké,
Testünk es lelkünk
Olvadjon egygyé.

Es most tegye a kezét a szivére es feleljen őszin-tén: Lehet-e ilyen verseket kiadni.

G. V. A Magyar Geniuszban megtalálja a képvise-lők arczképeit.

Nyilttér. *)



Butorszállítás es költözködés.

*) Az e rovat alatt köztöltért nem vállal felelősséget a szerk.

VASUTI MENETREND.

Érvényes 1892 május 1-től.

Menetrend a Nagykikinda—nbecskereki vasutvonalon.

Nagy-Kikinda—Nagy-Becskek.	3512	3514	3502
	v. v.	v. v.	sz. v.
	I.II.III. osztály		
Budapest ind.	6.30	8.25	2.35
Temesvár "	9.50	11.20	4.00
Nagy-Kikinda	3.05	4.05	7.20
Karlova	4.09	4.46	8.04
Beodra	4.28	4.57	8.19
Török-Becse—Aracs	5.36	5.36	9.02
Kumán	6.06	5.56	9.22
Melencze	6.40	6.15	9.42
Ellemér	7.09	6.34	10.01
Nagy-Becskek	7.38	6.51	10.18

Nagy-Becskek—Nagy-Kikinda.	3501	3511	3513
	sz. v.	v. v.	v. v.
	I.II.III. osztály		
Nagy-Becskek ind.	5.50	12.00	7.20
Ellemér	6.08	12.21	7.44
Melencze	6.30	12.51	8.16
Kumán	6.46	1.11	8.37
Török-Becse—Aracs	7.11	1.49	9.19
Beodra	7.45	2.29	10.04
Karlova	7.56	2.42	10.2
Nagy-Kikinda	8.36	1.30	11.13
Temesvár "	—	5.20	4.24
Budapest "	1.20	—	8.15

Menetrend a Torontáli helyi érdekű vasutak vonalain.

Versecz—Nagy-Becskek.	3648*	3602	3612
	v. v.	sz. v.	v. v.
	I.II.III. o.		
Versecz ind.	5.50	2.20	—
Versecz-Rét	5.57	2.25	—
*Temes-Paulis	6.03	2.32	—
Bethlen-Tanya	6.11	2.42	—
*Szivattyutelep	6.22	2.55	—
*Loudon-Tanya	6.29	3.04	—
Nagy-Margita	6.37	3.12	—
Zichyfalva	6.49	3.25	—
Györgyháza	7.01	3.40	—
Szécsénfalva	7.16	3.57	—
Ó-Lécz	7.24	4.07	—
Kanak	7.33	4.19	—
Bóka	7.49	4.38	—
Szécsány	8.00	4.52	—
Párdány l. alul.	—	—	—
Szécsány ind.	4.01	8.10	5.07
Szárcsa	4.27	8.24	5.24
*Lajosmajor	4.41	8.37	5.37
Pusztá-Kenderes	4.50	8.43	5.46
Lázárföld	5.01	8.51	5.57
Nagy-Becskek-Bégapart	5.32	9.15	6.31
Nagy-Becskek	—	—	6.35

Nagy-Becskek—Versecz.	3601	3611
	sz. v.	v. v.
	1., 2., 3. o.	
Nagy-Becskek ind.	8.15	—
Nagy-Becskek-Bégapart	8.22	5.25
Lázárföld	8.50	5.58
Pusztá-Kenderes	8.56	6.06
*Lajosmajor	9.2	6.14
Szárcsa	9.16	6.30
Szécsány	9.29	6.43
Szécsány	9.44	7.00
Bóka	9.57	7.15
Kanak	10.14	7.35
Ó-Lécz	10.23	7.46
Szécsénfalva—Ráros—Istvánvölgy	10.32	7.58
Györgyháza	10.42	8.10
Zichyfalva	10.54	8.27
Nagy-Margita	11.09	8.43
*Loudon-Tanya	11.18	8.52
*Szivattyutelep	11.26	9.01
Bethlen-Tanya	11.39	9.15
*Temes-Paulis	11.47	9.25
Versecz-Rét	11.55	9.33
Versecz	11.59	9.37

Szécsány—Párdány.	3702	3712
	v. v.	v. v.
	II. III. o.	
Szécsány ind.	9.34	7.05
Módos	9.56	7.32
*Fény	10.07	7.44
Párdány	10.18	7.56

Párdány—Szécsány.	3713	3711
	v. v.	v. v.
	II. III. o.	
Párdány ind.	7.00	3.50
*Fény	7.13	4.03
Módos	7.27	4.18
Szécsány	7.50	4.41

Az éjjeli órák — esti 6 órától fogva reggeli 5 óra 59 percig — a percek számjegyeinek aláhuzása által (6.00—5.52) vannak megjelölve.
A *-gal jelzett állomásokon a vonat csak feltételesen fel- vagy leszállás végett áll meg.

Felelős szerkesztő: Dr. Brájjer Lajos.
Főmunkatárs: Jurkovic Aladár.

H i r d e t é s e k.

16403. sz. 1892.

(182-3.3)

Pályázati hirdetmény.

A Zsivkovits Juliánna-féle kiházasítási alapítvány kamataiból vógrendelő akaratához képest a folyó évben egy aracsi (frányovai) illetőségű hajadon 1000 frt kiházasítási díjban részesítendő.

Az alapító oklevél 3. pontja értelmében ezen 1000 forintos kiházasítási díj csak egy aracsi (frányovai) illetőségű, görög keleti vallású, illetőleg szerb nemzetiségű, a műveltebb osztályhoz tartozó vagy kereskedői házból való jó erkölcsű, tisztességes magaviseletű és szorgalmas oly vagyontalan hajadonnak adományozható, ki férjhez menendő mint árvaságra jutott vagy pedig mint önhibájukon kívül szegénységben levő szülőknek gyermeke a szükséges kiházasítási díjban nem részesülhet.

Felhívtnak mindazok, kik ezen kiházasítási díjat elnyerni óhajtják, hogy községi illetőségüket, erkölcsi magaviseletüket, állásukat és azt, hogy férjhez menendők,

hitelt érdemlő okmányokkal mutassák és ezen bizonyítékokkal felszerelt folyamodványukat f. évi június hó 15-ig alólírott alispánnál nyujtsák be.

Nagybecskerek, 1892. ápril 25.

Alispáni szék üres:

Daniel, megyei főjegyző.

1438. sz. ki. 1892.

(188-3.3)

Pályázati hirdetmény.

A lemondás folytán megüresedett Gyülvész községi irnoki állás folyó 1892. évi május hó 21 én, délelőtt 9 órakor Gyülvész község-házánál megejtendő választás útján lévén betöltendő, felhívtnak azok, kik ezen 350 frt évi készpénz fizetéssel javadalmazott állást elnyerni óhajtják, hogy kellően felszerelt kérvényeiket fentemlített határnapot megelőző nap déli 12 órájáig alólírott hivatalhoz juttassák.

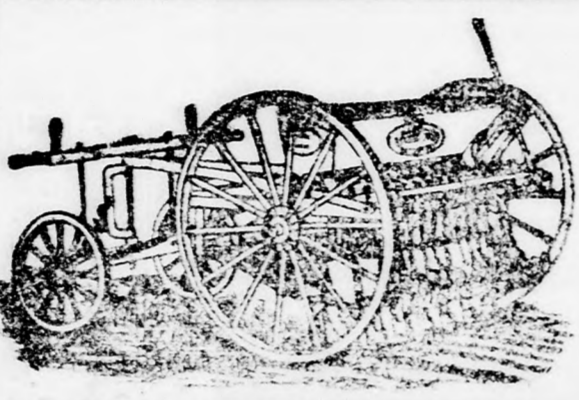
Torontálmegye párdányi főszolgabírói hivatala

Schlick-féle vasöntőde és gépgyár részvénytársaság BUDAPESTEN.

Gyar és irodák: VI. KERÜLET, KÜLSŐ VACZI-UT.

(91-18.6)

Városi iroda és raktár: PODMANICZKY UTCA 14. — Fiók-raktár: KEREPESI UT 77.



Gőz- és járgánycséplő-készületek,
számos első díjakkal kitüntetett szab. Schlick-féle 2 és 3 vasu ekék,
mélyítő- és egyetemes aczel-ekék.

eredeti Schlick- és Vidats-féle egyvasu ekék. talajmivelő eszközök.
valamint Schlick-féle szab. „Haladás” sorbavetőgépek.

Takarmánykészítő gépek, daráló, örlőmalmok és mindennemű gazdasági gépek. Eredeti amerikai kévekötő és marokrakó arató-gépek és fűkasáló-gépek szállítható mezei vasutak stb.

Előnyös fizetési feltételek. — Legjutányosabb árak. — Arjegyzetek ingyen és bérmentve.

2647. sz. ki. 1892.

(192-1.1)

Árlejtési hirdetmény.

A tekintetes alispáni hivatal 15632. számú rendeletével jóváhagyott költségvetés alapján a

1. Szécsány-neuzinai uton az egentovai hid,
2. Módos-rudnai uton az első átereszt,
3. Maczedonia és Temesmegye határ között egy átereszt,

4. Bóka-jarkováczi uton két átereszt,
5. Csávos-surjáni uton egy átereszt

ujjonnan való építésének biztosítása céljából a módosi főszolgabírói hivatalnál f. évi május hó 18-án d. e. 10 órakor szóbeli árlejtés fog megtartatni.

Ezen hat műtárgy építésére engedélyezett összeg 1639 frt 99 kr.

Vállalkozni szándékozók azon értesítéssel hivatnak meg, miszerint az engedélyezett összeg 10 százalékát az árlejtés megkezdése előtt a módosi főszolgabírói hivatalnál letenni kötelesek.

Utóajánlatok tekintetbe nem vétetnek.

A végbeviendő munka előméréte és az építés részletes feltételei a módosi főszolgabírói hivatalnál betekintheők.

Módos, 1892. április 30.

Lebánovich István,
főszolgabíró.

D^r. Nónay Pál

az összes gyógytudományok doktora

fogászati műterme

Nagybecskereken, Gizella-part 3. szám alatt.

Foghuzások kokainnal, kéjgázzal és a legujabb pentallal fájdalom nélkül.

(121-10.6)

A fogászat minden ágához tartozó műtét, u. m.: fogplombirozások, fogbetétek, fogsorok stb. mérsékelt díjak mellett eszközöltetnek.

Nyomatott a kiadó Pleitz Fer. Pálnál Nagybecskereken.